

# AquaLOCK®



## **Gebruikershandleiding** (incl. inspectie- en testlogboek)

### **Kantelpoort AquaLOCK serie**

## Inhoud

Overige informatie	3
Richtlijnen en normen	4
Basis veiligheidswaarschuwingen	5
Beoogd gebruik	5
Speciale veiligheidsinstructies	6
Levering en installatie	8
Elektrische installatie	8
Ingebruikneming en bediening	9
Algemene informatie	9
Openen van de kantelpoort	10
De kantelpoort sluiten	10
Noodstop	10
Handmatige bediening	11
Ontgrendelen in geval van stroom- of elektronicastingoring	11
Storingen, oplossen van problemen en reparatie	12
Oplossen van storingen	12
Principes voor de inspectie van automatische poorten en poorten	
13	
Systeemgegevens	15
Testresultaten	16
Onderhoudsresultaten	17
Reinigingsinstructies/ onderhoud	18
Reparatie	18
Onderdelen	18
Levensduur van slijtageonderdelen	18
Correcte verwijdering	19
Kantelpoortopener	19
Garantie-informatie	22
Bijlage en onderdelen van deze handleiding	23

## Overige informatie

Geachte klant,

Het verheugt ons dat u hebt gekozen voor een kantelpoort van ons bedrijf. De poort voldoet aan de meest recente veiligheidsvoorschriften (richtlijnen en EN-normen).

- Poort en motor zijn TÜV-getest
  - Voor gebruik zijn geen ingewikkelde lastmetingen nodig
- Het aanhouden van voldoende veiligheidsafstanden en veilige lastgrenzen zijn gewaarborgd
  - Beknelling of snijproblemen zijn voorkomen
- Veiligheid tegen vallen is verzekerd
  - Veerconstructies zorgen voor extra paneelbalans

Deze gebruikershandleiding is een belangrijk onderdeel van de poortmontage, bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging. Let goed op de instructies in de gebruikershandleiding, deze bevatten belangrijke informatie voor het dagelijks gebruik van het product.

Aan de binnenzijde van uw kantelpoort vindt u de belangrijkste instructies nogmaals in een beknopte handleiding.

Wij wensen u veel plezier en genot met onze kantelpoort. Mocht u problemen, vragen of suggesties hebben over de poort, neem dan contact op met ons of met uw plaatselijke dealer.

## Richtlijnen en normen

Bij het ontwerp en de productie van de kantelpoort zijn met name de volgende richtlijnen en normen in acht genomen:

305/2011BauPVO	Duitse bouwproductenverordening
2006/42/EG	Machinerichtlijn (voorheen 98/37/EG)
89/336/EEG	EMC-richtlijn (met wijzigingen 91/263/EEG, 92/31/EEG, 93/68/EEG)
73/23/EEG	Laagspanningsrichtlijn (met wijzigingen 93/68/EEG)
EN 12604:2000	Mechanische aspecten; eisen en classificaties
EN 12605:2000	Mechanische aspecten; beproevingsmethoden
EN 12445:2000	Bedrijfsveiligheid; beproevingsprocedures
EN 12453:2000	Bedrijfsveiligheid, ..., beproevingseisen
EN 954-1:1996	Veiligheid van machines; veiligheidsgerelateerde onderdelen van bedieningsorganen
EN 60204-1:1997	Veiligheid van machines; elektrische uitrusting
EN 60335-1:1994	Veiligheid van elektrisch materiaal, Algemene eisen
EN 13241-1: 2004	Productnormen voor poorten en poorten

### Opmerking

De poort is geproduceerd in overeenstemming met alle vermelde normen en richtlijnen en is getest (TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Filderstadt) voordat deze de fabriek in goede en veilige staat heeft verlaten.

## Basis veiligheidswaarschuwingen

### **Belangrijk!**

Deze kantelpoort voldoet aan de meest recente veiligheidsvoorschriften en EN-normen. Ondeskundig gebruik kan leiden tot letsel aan personen, dieren en eigendommen. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u de kantelpoort probeert te bedienen. Dit is voor uw eigen bescherming en om schade aan het systeem te voorkomen.

**Bewaar deze handleiding op een veilige plaats.**

### **Bedoeld gebruik**

De kantelpoort is bedoeld voor inbouw in garages, voor toegangsruimten van personen en hoofdzakelijk voor gebruik als veilige toegang voor voertuigen, begeleid door personen, in een woongebied. Het gebruik volgens voorschrift is bijvoorbeeld ook:

- Het in acht nemen van de gebruiksaanwijzing
- De poort uitsluitend in onberispelijke staat met betrekking tot de veiligheid te gebruiken
- Het poortpaneel alleen onbelast openen en sluiten
- Reparaties en onderhoud aan de poort uitsluitend door de fabrikant of een geautoriseerde aannemer laten uitvoeren.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, verkeerde bediening of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.

De kantelpoort is geproduceerd en uitgelijnd voor particulier en commercieel gebruik.

## Speciale veiligheidsinstructies

### Speciale opmerking:

De kantelpoort moet eenmaal per jaar vakkundig worden onderhouden. Dit geldt in het bijzonder voor het krachtbegrenzingssysteem en de functies van eventueel geïnstalleerde veiligheidsvoorzieningen. De controle kan alleen door een vakman worden uitgevoerd. Indien u gebruik wenst te maken van deze service, neem dan contact op met uw dealer of uw fabrieksdistributeur, wij kunnen uiteraard de onderhoudswerkzaamheden voor onze rekening nemen terwijl u de inspecties uitvoert.

**Met name de afdichtingen die op het poortpaneel zijn aangebracht, moeten op beschadigingen worden gecontroleerd. Ook de stevige verbinding van de dichtingen met het poortpaneel moet worden gecontroleerd. Bovendien moet regelmatig worden gecontroleerd of de afdichtingen tussen het poortkozijn en het gebouw in perfecte staat zijn.**

De constructie van de stalen onderdelen en de flotatieveren is ontworpen voor gebruik in een meergezinswoning en bij normaal gebruik rekenen wij op een levensduur van ten minste 10 jaar; met het juiste onderhoud zou dit kunnen worden verlengd tot het dubbele. Het enige wat nodig is, is een regelmatige visuele inspectie van draaiende of loszittende onderdelen, de afdichtingen en af en toe een smering van de poortmechanismen, wat allemaal door de gebruiker kan worden gedaan.

## **Belangrijk!**

Elke beschadiging aan de kantelpoort en het openingsmechanisme van de kantelpoort vereist onmiddellijk een volledige deskundige inspectie door een technicus. Reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerde technici, omdat er grote gevaren kunnen ontstaan door onjuiste reparaties.

Werkzaamheden aan elektrische onderdelen/ elektronica mogen alleen uitgevoerd worden door een erkende elektricien.

## Levering en installatie

Uw kantelpoort, inclusief alle toebehoren, wordt door vakmensen (opgeleide installateurs) geleverd en geïnstalleerd. Na afronding van de installatie vindt een veiligheidsinspectie plaats en kan het systeem in gebruik worden genomen. Indien u op dat moment aanwezig kunt zijn, geven wij u graag ter plaatse uitleg over de werking. In ieder geval ontvangt u de overhandigingsdocumenten (gebruikershandleiding kantelpoort/ bedieningshandleiding kantelpoortopener). De gebruikershandleiding bevat het testlogboek en de verschillende ondertekende prestatieverklaringen volgens de Bouwproductenverordening.

## Elektrische installatie

In principe mogen alleen gecertificeerde elektriciens aan elektrische installaties werken. Zij moeten in staat zijn de hun opgedragen werkzaamheden te beoordelen, mogelijke gevaren te onderkennen en de juiste veiligheidsmaatregelen te treffen.

- Zie ook Bedieningshandleiding voor "MP - serie Kantelpoortopeners"
  - b.v. Speciale instructies voor elektrische werkzaamheden, 8 S.28
  - b.v. Aansluiting van uitbreidingscomponenten 8.6 ff S.29

### Aandacht:

De montagehandleiding maakt geen deel uit van de gebruikershandleiding. In geval van doe-het-zelf montage van de poort dient u de montagehandleiding bij ons aan te vragen.

Let op bij doe-het-zelf montage:

- Verlies van garantie op de dichtheid van de poort
- De bijkomende verklaringen "Installatie" en "Ingebruikneming" van de EG-verklaring van prestatie
- De poort moet in eerste instantie door een bevoegd persoon (gekwalificeerd technicus) in gebruik worden genomen.

Zie ook het hoofdstuk eerste ingebruikname.



## Inbedrijfstelling en werking

### Algemene informatie

Het kantelpoortstelsysteem is meestal uitgerust met een elektrische kantelpoortopener. Daarom heeft u geen beslag of openingsbeslag op uw kantelpoort nodig. Indien u geen extra toegang tot uw garage van binnenuit of aan de zijkant heeft, is een noodontgrendelingsmechanisme vereist, dat als optioneel accessoire verkrijgbaar is. Het poortstelsysteem wordt volledig geïnstalleerd door onze technici of door de installateurs van uw erkende dealer; alle instellingen aan het aandrijfmechanisme worden vakkundig uitgevoerd. De handzenders zijn afgestemd op de radioset en voorgeprogrammeerd.

### Eerste inbedrijfstelling

De eerste inbedrijfstelling mag alleen door een vakman worden uitgevoerd. De eerste inbedrijfstelling moet schriftelijk worden bevestigd in het testlogboek. Zie ook het hoofdstuk "Inspectie/onderhoud" in het testprotocol.

Het geautoriseerde bedrijf dat verantwoordelijk is voor de installatie (fabrikant/geautoriseerde dealer) draagt ook de verantwoordelijkheid voor het leveren van alle documentatie (bedieningshandleiding, inspectie- en testlogboek en de prestatieverklaring volgens de richtlijn bouwproducten) aan de klant (exploitant).

### Luchtgeluid (volgens MRL-aanhangsel 1 1.7.3 (f))

Het continue geluidsdrukniveau van de machine is lager dan 70 dB(A).

## **Openen van de kantelpoort**

De kantelpoort opent door het bedienen van de afstandsbediening of een ander bedieningsapparaat. Zorg ervoor dat, ondanks het beveiligde krachtbegrenzingssysteem, er zich geen mensen, dieren of voorwerpen binnen het werkbereik van de poort bevinden. De afstandsbediening moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. De poort mag alleen geopend worden als er een vrije zichtlijn naar de poort is.

## **Sluiten van de kantelpoort**

Een druk op de knop van de handzender is voldoende om de poort te sluiten nadat u de garage bent binnengereeden. Bij gebruik voor een ondergrondse garage is de poort meestal ingesteld op automatisch sluiten. Let er ook in dit geval op dat zich bij het in- en uitrijden geen personen, dieren of voorwerpen binnen het werkbereik van de poort bevinden terwijl deze sluit.

## **Noodstop**

De kantelpoort kan op elk moment gestopt worden door de handzender of een ander bedieningsapparaat een tweede keer te bedienen terwijl de poort beweegt. Een stopcommando zorgt ervoor dat de poort onmiddellijk stopt.

Openen en sluiten kan ook met behulp van accessoires, zoals knoppen, sleutelschakelaars of soortgelijke apparaten, die allemaal tegen een extra vergoeding bij uw gecertificeerde dealer of plaatselijke distributeur te bestellen zijn.

## Handmatige bediening

### Ontgrendeling in geval van stroom- of elektronicastoring

De poort kan altijd van binnenuit geopend worden (of van buitenaf, als de poort de enige toegang tot de garage is) in geval van een stroomstoring gedurende een langere periode, of als uw kantelpoort een of ander defect zou vertonen.

### **DEZE WERKZAAMHEDEN MOGEN ALLEEN DOOR OPGELEID PERSONEEL UITGEVOERD WORDEN!!!**

- Zorg ervoor dat u altijd stevig staat bij het openen van de poort
- Druk op de ontgrendelingsknop op de rail van de kantelpoortopener, die aan het plafond van de garage gemonteerd is. Hierdoor zal de poortslede vrij kunnen bewegen, u kunt de kantelpoort nu handmatig openen en sluiten. Keer de procedure om de poort opnieuw in te schakelen
- **Het vastklikken of opnieuw vastklikken van de poort moet zachtjes gebeuren om schade te voorkomen**

Meer informatie en veiligheidsadvies vindt u in de gebruikershandleiding van de "kantelpoortopener".

Houd er rekening mee dat deze functie alleen bedoeld is als noodontgrendeling. Dagelijks gebruik is niet aan te raden, aangezien het mechanisme van de rails niet ontworpen is voor continue werking. Wij adviseren andere handzenders te gebruiken, of zowel binnen- als buitenknoppen (sleutelschakelaars, codeslot) te installeren, zodat openen met elektrische stroom altijd mogelijk is.

## Storingen, oplossen van problemen en reparatie

Controleer het gehele poortstelsel, scharnieren, poortkatrolveren en hang- en sluitwerk na elke onderbreking, voordat u de poort weer in gebruik neemt. Wanneer reparaties nodig zijn, mag het stelsel niet worden bediend, totdat u zeker weet dat er geen gevaar is voor personen, dieren, milieu of eigendommen. Neem contact op met onze serviceafdeling, soms kan een telefoontje al voldoende zijn om uw probleem op te lossen

### Problemen oplossen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Kantelpoort gaat niet open	De stekker is niet aangesloten	Steek de stekker in de connector
Kantelpoort opent niet op afstand	Handzender zender werkt niet	Plaats nieuwe batterijen
De motor draait, maar de poort beweegt niet	Poort is handmatig bediend	Klik de aandrijving terug in de aandrijvingskatrol
Kantelpoort gaat niet open/dicht	Er staat een obstakel in de weg	Verwijder het obstakel
Kantelpoort opent slechts een paar cm (in de winter)	Er kan sneeuw liggen in het openingsbereik, waardoor de stroom automatisch wordt uitgeschakeld.	Kantelpoort-opening vrijmaken

## **Beginselen voor de inspectie van automatische poorten en poorten**

De veiligheidseisen voor automatische/elektrisch bediende poorten zijn vastgelegd in de "Richtlijnen voor automatische/elektrisch bediende ramen, deuren en poorten" (ASR A 1.7). Automatische/elektrisch bediende poorten moeten vóór de eerste ingebruikneming (door TBS) en later indien nodig, maar ten minste jaarlijks, door een gekwalificeerde technicus worden geïnspecteerd. Deze inspectie is niet gelijk aan een onderhoudsbeurt.

**Gekwalificeerd personeel zijn personen die op grond van hun technische opleiding en ervaring voldoende deskundig zijn op het gebied van automatisch/elektrisch bediende ramen, deuren en poorten en bekend zijn met de relevante verordeningen en richtlijnen en de algemeen erkende regels van de techniek, om de veilige bedrijfstoestand van de automatische poorten te kunnen beoordelen. Hiertoe behoren bijvoorbeeld specialisten van de fabrikant, vakmensen met de relevante ervaring van de exploitant of andere personen met relevante vakkennis.**

## Controlelijst voor inspectie van automatische kantelpoorten

De volgende lijst van onderdelen en functies die moeten worden geïnspecteerd, is bedoeld als hulpmiddel voor de deskundige inspecteur. In essentie moeten visuele en operationele controles worden uitgevoerd, waarbij de volledigheid, de toestand en de doeltreffendheid van onderdelen en veiligheidsvoorzieningen moeten worden beoordeeld.

### 1. Panelen

- 1.1. Bevestiging en toestand
- 1.2. Geleiderails, inlaatgeleider, kunststof inzetstukken
- 1.3. Wielen
- 1.4. Handmatige noodbediening (mechanische ontgrendeling)

### 2. Aandrijving

- 2.1. Motor/aandrijfbevestiging en console
- 2.2. Motor/aandrijvingsgeluiden
- 2.3. Controlesysteem paneelgewicht - Toestand van de elektrische leidingen en verbindingen

### 3. Aandrijfketting

- 3.1. Ketting of riem, rail, aandrijfschijf
- 3.2. Paneelbevestiging (duwstang)

### 4. Bediening

- 4.1. Zelflerend vermogen voor de eind-stop plaats
- 4.2. Runtime limieten, automatische uitschakelfunctie
- 4.3. Drukknopschakelaar, sleutelschakelaar - functie
- 4.4. Afstandsbedieningsmechanismen

### 5. Mechanismen ter voorkoming van beknelling en afknelling

- 5.1. Krachtbegrenzingssysteem

### 6. Veiligheidsinrichtingen tegen het neerstorten van het paneel

- 6.1. Veren van de poortkatrol
  - 6.1.1 Bevestiging
  - 6.1.2 Slijtage

## Systemgegevens

1. **Benaming:** \_\_\_\_\_  
Kantelpoort: \_\_\_\_\_  
Type: AquaLOCK Fabrikagenr.: \_\_\_\_\_ (zie typeplaatje)  
Bouwjaar: \_\_\_\_\_ (zie typeplaatje)  
In gebruik genomen op: \_\_\_\_\_ (zie typeplaatje)  
Fabrikant of leverancier: Torbau Schwaben GmbH  
Gebruiker: \_\_\_\_\_ (zie leveringsbon)  
Bedieningsplaats: \_\_\_\_\_ (zie leveringsbon)
  
2. **Panelen:** (zie typeplaatje)  
Afmetingen: \_\_\_\_\_  
Materiaal: \_\_\_\_\_  
Gewicht: \_\_\_\_\_ kg, voor panelen, die worden opgetild voor opening
  
3. **Motor/ aandrijving:**  
Fabrikant of leverancier: Torbau Schwaben GmbH Enzianstraße 14, 88436 Oberessendorf  
Type: MP 105-LED GA 404                      Vermogen: 0,2 kW  
Bedrijfsspanning: 230 V                      Stuurspanning: 12/24 V
  
4. **Bediening:**  
Drukknopschakelaar, sleutelschakelaar, handzender
  
5. **Veiligheidsvoorzieningen tegen het neerstorten van het paneel:**  
De motor/aandrijving kan het gewicht van het paneel zelf dragen, het gewicht van het paneel wordt in evenwicht gehouden door de veer van de poortkatrol.

<b>Testresultaten</b>			
<b>Datum</b>	<b>Testresultaten en vereiste maatregelen (raadpleeg indien nodig het bijgevoegde aanhangsel)</b>	<b>Handtekening van de inspecteur/ controleur, met vermelding van het bedrijf</b>	<b>Gecorrigeerde tekortkomingen, Datum, Handtekening</b>



<b>Onderhoudsresultaten</b>			
<b>Datum</b>	<b>Onderhoudsresultaten en vereiste maatregelen (raadpleeg indien nodig het bijgevoegde aanhangsel)</b>	<b>Handtekening van de technicus, met vermelding van het bedrijf</b>	<b>Gecorrigeerde tekortkomingen, Datum, Handtekening</b>

## Reinigingsinstructies/ onderhoud

De afdichting van het poortpaneel, evenals de aanslagen op het poortkozijn en op de onderste aanslaglijst, moeten regelmatig worden gereinigd. Besteed bijzondere aandacht aan de onderste aanslaglijst, zodat er geen voorwerpen (zoals stenen e.d.) zijn die een goede hechting van de afdichting verhinderen. Bij koud weer moet de rubberen afdichting worden behandeld met een in de handel verkrijgbaar rubberverzorgingsproduct.

## Reparatie

Neem contact op met de fabrikant of een erkende distributeur als u iets nodig hebt. Dit zal ervoor zorgen dat eventuele risico's in verband met de kantelpoort permanent worden ondervangen. Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd. Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruikers met zich meebrengen.

## Reserveonderdelen

Gebruik alleen originele reserveonderdelen, zodat u de veiligheid van het systeem niet in gevaar brengt en de garantie mogelijk vervalt.

## Levensduur van slijtageonderdelen

Wij schatten de volgende minimale levensduur voor AquaLOCK slijtdelen:

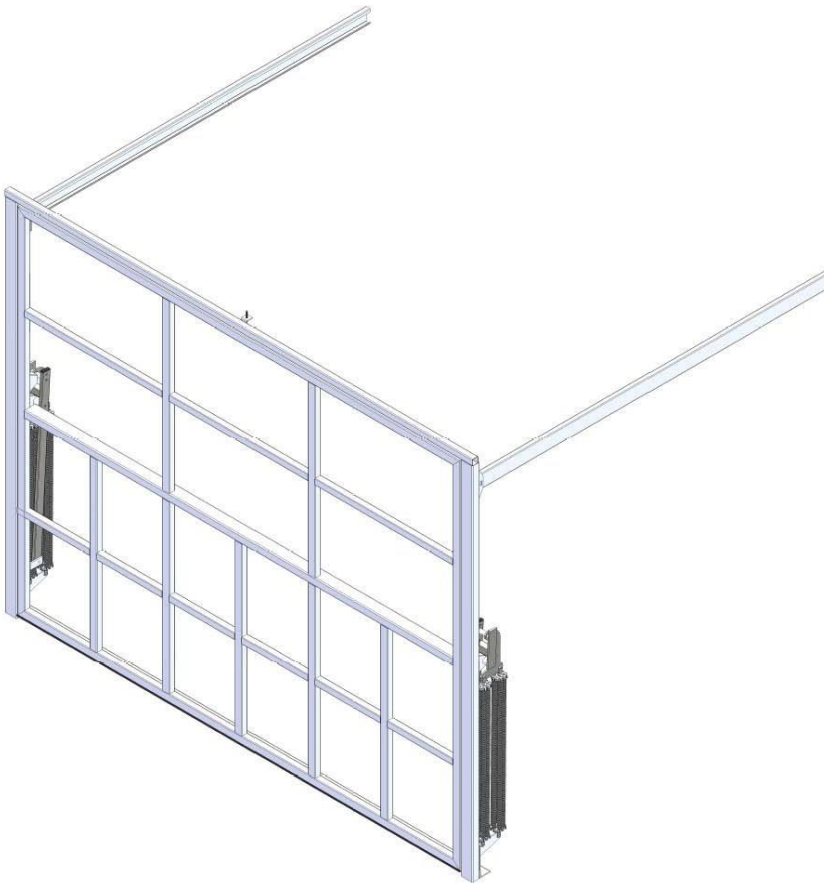
- Wielen 500.000 poortbewegingen (250.000 cycli)
- Poortschijfveer 50.000 poortbewegingen
- Scharnierende beugel 500.000 poortbewegingen
- Glijlagers en kogellagers 500.000 poortbewegingen

## Correcte verwijdering

Uw kantelport werd uitsluitend vervaardigd uit materialen die geen gevaar vormen voor mens en milieu. Mocht u uw kantelport in de toekomst moeten recyclen, stuur dan alle onderdelen terug naar de daartoe voorziene recyclagecyclus (schroot, sloophout, enz.)

## Kantelportopener

Alleen de kantelportopener MP 105-LED GA 404 kan worden gebruikt voor een overstromingsbestendige poort. (Zie ook de bijgevoegde bedieningshandleiding)



## PRESTATIEVERKLARING

Nummer: 001

1. Unieke identificatiecode van het producttype:  
**TBS kantelpoort**
2. Type aanduiding  
**AquaLOCK (zie typeplaatje)**
3. Door de fabrikant gespecificeerde toepassingen van het bouwproduct volgens de van toepassing zijnde geharmoniseerde technische specificaties.  
**Poorten zijn bestemd voor inbouw in garages, voor de toegang van personen en hoofdzakelijk voor gebruik als veilige toegang voor voertuigen, in woon- of bedrijfsruimten.**
4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant overeenkomstig Sectie 11 Para. 5  
**Torbau Schwaben GmbH, Enzianstraße 14, 88436 Oberessendorf**
5. Naam en adres van de gemachtigde, belast met de taken overeenkomstig § 12, lid 2  
**Klaus Koch, Enzianstraße 14, 88436 Oberessendorf**
6. Systeem voor de beoordeling en verificatie van constante prestaties Aanhangsel V  
**Systeem 4**
7. In het geval van de prestatieverklaring, betreffende bouwproducten, waarvoor een harmonisatienorm geldt.  
**De initiële tests "Veiligheid van toegang" en "Bedieningskrachten" werden uitgevoerd volgens DIN EN 13241-1 en werden uitgevoerd met het identificatienummer 0036 door TÜV South**
8. In het geval van een prestatieverklaring, met betrekking tot een bouwproduct, waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven  
**niet relevant**

9. Opgegeven prestaties

Belangrijkste kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificaties
Veilige toegang	Poorten tot 32000 mm breedte en 2500 mm hoogte	DIN EN 13241-1 DIN EN 12604/12605
Operationele krachten	Poorten tot 3200 mm breedte en 2500 mm hoogte	DIN EN 13241-1 DIN EN 12604/12605
Mechanische sterkte	Geen schade bij normaal gebruik	DIN EN 13241-1
Elektrische veiligheid	Bescherming tegen misbruik	DIN EN 13241-1
Elektromagnetische compatibiliteit	Afscherming tegen elektromagnetische interferentie	DIN EN 13241-1 EN 61000-6-3
Weerstand tegen wind kracht	Klasse 2	DIN EN 13241-1 EN 1244:2000-11
Uitstekend bestand tegen weersinvloeden (slagregen)	getest	EVH008/TBS05/03/15 DIN EN 13241-1 EN 12489:2000-07
Luchtgeluid	>70 dB	DIN EN 13241-1

10. De prestaties van het product volgens de punten 1 en 2 komen overeen met de aangegeven prestaties na punt 9. 2. De fabrikant draagt de uitsluitende verantwoordelijkheid voor de prestatieverklaring, in overeenstemming met punt 4.

Ondertekend door de fabrikant en in naam van de fabrikant



10.02.2015 \_\_\_\_\_

Frank Landthaler, Managing director / Operations manager

## Informatie over garantie

### Poortconstructie, inclusief alle aanbouwdelen

- 60 maanden vanaf de datum van aankoop, maar maximaal 500 000 bewegingen.

### Kantelpoortopener MP105 GA 404 (chassis, rail, motor)

- 60 maanden vanaf datum van aankoop, maar maximaal 500 000 bewegingen.

### Bedieningselementen, radiocommunicatie, impulsgever, accessoires en speciale componenten (alle aandrijvingen)

- 24 maanden na aankoopdatum

### **Voorwaarde hiervoor is een jaarlijkse professionele inspectie.**

De garantie wordt niet verlengd door het gebruik ervan. De garantietermijn voor vervangende leveringen en revisies is de garantietermijn van zes maanden, of ten minste de lopende garantie.

### **Voorwaarden en prestaties**

De garantie is alleen geldig voor het land van aankoop. Het product moet zijn gekocht via het door ons aangegeven distributiekanaal.

Aanspraken gelden alleen voor schade aan het object van overeenkomst zelf. Wij zullen voor de duur van de garantieperiode alle gebreken aan het product verhelpen, indien deze aantoonbaar door materiaal- of fabricagefouten zijn veroorzaakt. Wij verplichten ons, met behoud van ons recht van keuze, het product kosteloos door een niet-gebrekig product te vervangen, het product opnieuw te bewerken of het tegen een prijsvermindering te vervangen.

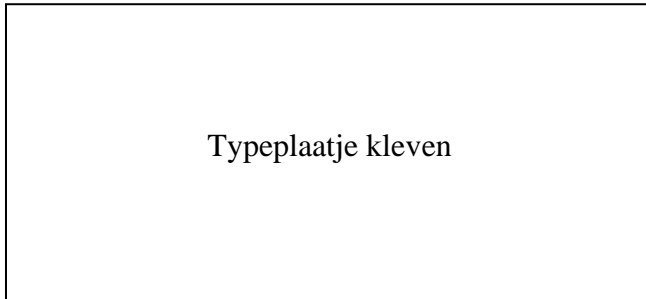
Uitgesloten zijn:

- slijtageonderdelen, zoals lampen, batterijen, enz.
- onjuiste installatie en aansluiting
- externe invloeden zoals brand, water, abnormale omgevingsinvloeden
- onjuiste inbedrijfstelling en bediening
- mechanische schade veroorzaakt door ongelukken, schokken, enz.
- onachtzame of opzettelijke vernieling
- normale slijtage
- gebruik van niet-originele onderdelen
- andere algemene ongewone activiteiten

## Bijlage en onderdelen van deze handleiding

Overhandigings- en inbedrijfstellingscertificaat als bijlage. Onderhouds- en gebruikershandleiding (korte vorm) met inspectiedata

### Systeemgegevens



**Afmetingen:** zie factuur/leveringsbon  
**Materiaal:** zie factuur/leveringsbon  
**Werkingsplaats:** zie factuur/leveringsbon  
**Voor uw notities:**